

G.N. 1993

DISTRICT COURT ORDINANCE (Chapter 336)

APPOINTMENT OF DEPUTY DISTRICT JUDGE

It is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 7(3) of the District Court Ordinance, the Chief Justice of the Court of Final Appeal has appointed Ms. Angela KOT Sin-yea to be a Deputy District Judge for the period from 27 March 2006 to 26 September 2006.

G.N. 1994

DISTRICT COURT ORDINANCE (Chapter 336)

APPOINTMENT OF DEPUTY DISTRICT JUDGE

It is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 7(3) of the District Court Ordinance, the Chief Justice of the Court of Final Appeal has appointed Ms. Mimmie CHAN Mei-lan to be a Deputy District Judge for the period from 3 April 2006 to 29 April 2006.

G.N. 1995

DISTRICT COURT ORDINANCE (Chapter 336)

APPOINTMENT OF DEPUTY DISTRICT JUDGE

It is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 7(3) of the District Court Ordinance, the Chief Justice of the Court of Final Appeal has appointed Mr. Thomas AU Hing-cheung to be a Deputy District Judge for the period from 3 April 2006 to 29 April 2006.

G.N. 1996

MAGISTRATES ORDINANCE (Chapter 227)

APPOINTMENT OF DEPUTY MAGISTRATE

It is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 5A of the Magistrates Ordinance, the Chief Justice of the Court of Final Appeal has appointed Mr. Raymond WONG Kwok-fai to be a Deputy Magistrate for the period from 1 April 2006 to 2 June 2006.

G.N. 1997

MAGISTRATES ORDINANCE (Chapter 227)

APPOINTMENT OF DEPUTY MAGISTRATE

It is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 5A of the Magistrates Ordinance, the Chief Justice of the Court of Final Appeal has appointed Mr. Clement LEE Hing-nin to be a Deputy Magistrate for the period from 3 April 2006 to 21 April 2006.

G.N. 1998

MAGISTRATES ORDINANCE (Chapter 227)

APPOINTMENT OF DEPUTY MAGISTRATE

It is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 5A of the Magistrates Ordinance, the Chief Justice of the Court of Final Appeal has appointed Mr. Stephen WONG Wing-chi to be a Deputy Magistrate for the period from 3 April 2006 to 21 April 2006.

G.N. 1999

MAGISTRATES ORDINANCE (Chapter 227)

APPOINTMENT OF DEPUTY MAGISTRATE

It is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 5A of the Magistrates Ordinance, the Chief Justice of the Court of Final Appeal has appointed Mr. Don SO Man-lung to be a Deputy Magistrate for the period from 3 April 2006 to 2 June 2006.

G.N. 2000

MAGISTRATES ORDINANCE (Chapter 227)

APPOINTMENT OF DEPUTY SPECIAL MAGISTRATE

It is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 5A of the Magistrates Ordinance, the Chief Justice of the Court of Final Appeal has appointed Mr. KWOK Kam-*tao* to be a Deputy Special Magistrate for the period from 3 April 2006 to 2 June 2006 and shall exercise such jurisdiction and powers as are conferred by law upon a Magistrate.

Provided that:—

- (a) he shall not have power to impose any sentence of imprisonment;
- (b) he shall not impose a fine exceeding the amount set out for level 6 in Schedule 8 to the Criminal Procedure Ordinance (Chapter 221) in respect of any one offence; and
- (c) he shall not exercise any of the powers under the Mental Health Ordinance (Chapter 136).

G.N. 2001

MAGISTRATES ORDINANCE (Chapter 227)

APPOINTMENT OF DEPUTY SPECIAL MAGISTRATE

It is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 5A of the Magistrates Ordinance, the Chief Justice of the Court of Final Appeal has appointed Miss HUI Ying-ying to be a Deputy Special Magistrate for the period from 3 April 2006 to 2 June 2006 and shall exercise such jurisdiction and powers as are conferred by law upon a Magistrate.

Provided that:—

- (a) she shall not have power to impose any sentence of imprisonment;
- (b) she shall not impose a fine exceeding the amount set out for level 6 in Schedule 8 to the Criminal Procedure Ordinance (Chapter 221) in respect of any one offence; and
- (c) she shall not exercise any of the powers under the Mental Health Ordinance (Chapter 136).

G.N. 2002

BUILDINGS ORDINANCE (Chapter 123)

It is hereby notified that, in exercise of the powers delegated by the Chief Executive, the Deputy Secretary for Housing, Planning and Lands has under section 5A of the Buildings Ordinance appointed the following persons to be Members of the Authorized Persons', Registered Structural Engineers' and Registered Geotechnical Engineers' Disciplinary Board Panel for a period of three years with effect from 1 April 2006:—

Ir. KWONG Ching-wai
Ir. Frederick NG Sai-ho
Ir. Carmine SIU Koon-hoi
Ir. Thomas WAN Kwan-cheung
Mr. David CHAN Wah-wai
Professor Barnabas CHUNG Hung-kwan
Dr. Daniel HO Chi-wing
Mr. WONG Sai-ning
Ir. CHENG Yuk-lun
Ir. Edwin CHUNG Kwok-fai
Mr. Kenneth KAN Cho-yau
Mr. Alfred LAI Ching-chung
Mr. Edward SHEN
Mr. SO Ping-hung
Mr. NG Hon-keung
Mr. LAU Chi-keung, M.H., J.P.
Ir. Reuben CHU Pui-kwan
Ir. Johnny FAN Siu-kay
Ir. CHEUNG Chin-to
Ir. Maurice LEE Wing-woo
Ir. James LUI Yu-hung
Ir. Dr. Benjamin SUN Chi-bun

G.N. 2003

HIGH COURT

EVIDENCE ORDINANCE (Chapter 8)

Notice is hereby given that, by virtue of sub-section (2) of section 27 of the Evidence Ordinance, Mr. JALAL, Mohamed Syed Abdulhaq Hameed has been appointed to make and to certify translation of document in the Tamil and English languages under sub-section (1) of section 27 of the Evidence Ordinance with effect from 28 March 2006 for High Court Criminal Case No. 297 of 2005 only.

31 March 2006

Emma LAU Judiciary Administrator

G.N. 2004

HIGH COURT

EVIDENCE ORDINANCE (Chapter 8)

Notice is hereby given that, by virtue of sub-section (2) of section 27 of the Evidence Ordinance, Mr. JALAL, Mohamed Syed Abdulhaq Hameed has been appointed to make and to certify translation of document in the Tamil and English languages under sub-section (1) of section 27 of the Evidence Ordinance with effect from 28 March 2006 for High Court Criminal Case No. 300 of 2005 only.

31 March 2006

Emma LAU Judiciary Administrator

G.N. 2005

HIGH COURT

EVIDENCE ORDINANCE (Chapter 8)

Notice is hereby given that, by virtue of sub-section (2) of section 27 of the Evidence Ordinance, Ms. BIBI, Fatima has been appointed to make and to certify translation of document in the Vietnamese and English languages under sub-section (1) of section 27 of the Evidence Ordinance with effect from 28 March 2006 for High Court Criminal Case No. 2 of 2006 only.

31 March 2006

Emma LAU Judiciary Administrator

G.N. 2006

HIGH COURT

EVIDENCE ORDINANCE (Chapter 8)

Notice is hereby given that, by virtue of sub-section (2) of section 29(A) of the Evidence Ordinance, Mr. JALAL, Mohamed Syed Abdulhaq Hameed has been appointed to carry out the transcription of records and to sign certificates in the Tamil and English languages under sub-section (1) of section 29(A) of the Evidence Ordinance with effect from 28 March 2006 for High Court Criminal Case No. 297 of 2005 only.

31 March 2006

Emma LAU Judiciary Administrator

G.N. 2007

HIGH COURT

EVIDENCE ORDINANCE (Chapter 8)

Notice is hereby given that, by virtue of sub-section (2) of section 29(A) of the Evidence Ordinance, Mr. JALAL, Mohamed Syed Abdulhaq Hameed has been appointed to carry out the transcription of records and to sign certificates in the Tamil and English languages under sub-section (1) of section 29(A) of the Evidence Ordinance with effect from 28 March 2006 for High Court Criminal Case No. 300 of 2005 only.

31 March 2006

Emma LAU Judiciary Administrator

G.N. 2008

HIGH COURT

EVIDENCE ORDINANCE (Chapter 8)

Notice is hereby given that, by virtue of sub-section (2) of section 29(A) of the Evidence Ordinance, Ms. BIBI, Fatima has been appointed to carry out the transcription of records and to sign certificates in the Vietnamese and English languages under sub-section (1) of section 29(A) of the Evidence Ordinance with effect from 28 March 2006 for High Court Criminal Case No. 2 of 2006 only.

31 March 2006

Emma LAU Judiciary Administrator

G.N. 2009

HONG KONG TOURISM BOARD ORDINANCE (Chapter 302)

It is hereby notified that, under the authority delegated to him by the Chief Executive, the Financial Secretary has made the following appointment to the Hong Kong Tourism Board:—

Mr. Philip CHEN, S.B.S., J.P., as a Member for a term of one year from 1 April 2006 to 31 March 2007.

G.N. 2010

HOUSING ORDINANCE (Chapter 283)

It is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 3(2) of the Housing Ordinance, the Chief Executive the Honourable Donald TSANG, G.B.M., has been pleased to appoint the following persons to be Members of the Hong Kong Housing Authority for the period from 1 April 2006 to 31 March 2008:—

Re-appointments

Mr. WONG Kwun, B.B.S.
Mr. Eddie NG Hak-kim, J.P.
Mrs. Pamela CHAN WONG Shui, B.B.S., J.P.
Mr. Henry WU King-cheong, B.B.S., J.P.
Mr. Stephen YIP Moon-wah

New Appointments

Mr. Andrew CHAN Ping-chiu
Mr. Joseph FAN Wai-kuen
Mr. Augustine WONG Ho-ming
Mr. Andy LAM Siu-wing, J.P.
Dr. Rebecca CHIU Lai-har
Mr. KWOK Lit-tung

It is hereby further notified that the following persons ceased to be Members of the Hong Kong Housing Authority with effect from 1 April 2006:—

Ms. SIU Yuen-sheung, B.B.S., J.P.
Mr. Walter CHAN Kar-lok, S.B.S., J.P.
Mr. CHAN Bing-woon, S.B.S., J.P.
Mr. NG Shui-lai, B.B.S., J.P.
Mr. CHENG Yan-kee, J.P.
Ms. Christine FANG Meng-sang, J.P.

G.N. 2011

LABOUR TRIBUNAL ORDINANCE (Chapter 25)

REVOCATION OF APPOINTMENT OF DEPUTY PRESIDING OFFICER
OF THE LABOUR TRIBUNAL

It is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by laws, the Chief Justice of the Court of Final Appeal has revoked the appointment of Mr. Clement LEE Hing-nin to be a Deputy Presiding Officer of the Labour Tribunal for the period from 3 April 2006 to 13 April 2006.

G.N. 2012

LABOUR TRIBUNAL ORDINANCE (Chapter 25)

APPOINTMENT OF DEPUTY PRESIDING OFFICER
OF THE LABOUR TRIBUNAL

It is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 5A of the Labour Tribunal Ordinance, the Chief Justice of the Court of Final Appeal has appointed Mr. MAK Kwok-cheung to be a Deputy Presiding Officer of the Labour Tribunal for the period from 3 April 2006 to 2 June 2006.

G.N. 2013

LABOUR TRIBUNAL ORDINANCE (Chapter 25)

APPOINTMENT OF DEPUTY PRESIDING OFFICER
OF THE LABOUR TRIBUNAL

It is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 5A of the Labour Tribunal Ordinance, the Chief Justice of the Court of Final Appeal has appointed Mr. Reuden LAI Tat-cheung to be a Deputy Presiding Officer of the Labour Tribunal for the period from 3 April 2006 to 2 June 2006.

G.N. 2014

AGRICULTURE, FISHERIES AND
CONSERVATION DEPARTMENT

MARINE FISH (MARKETING) ORDINANCE (Chapter 291)

It is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 24(3)(c) of the Marine Fish (Marketing) Ordinance and delegated to him by the Chief Executive, the Secretary for Health, Welfare and Food has been pleased to appoint the following persons to be Members of the Marine Fish Scholarship Fund Advisory Committee for a period of two years with effect from 1 April 2006:—

Dr. AU Wai-ting

Ms. CHING Che-man, Susanna

The Controller, Student Financial Assistance Agency with the Deputy Controller, Student Financial Assistance Agency as his alternate

The Assistant Director of Agriculture, Fisheries and Conservation (Fisheries)

It is also notified that under section 24(3)(b) of the same Ordinance, the following persons become Members of the said Committee for one year with effect from 1 April 2006:—

The Honourable WONG Yung-kan, J.P.

Mr. Christopher CHUNG Shu-kun, M.H., J.P.

Mr. James KONG Tze-wing, M.H.

G.N. 2015

PO LEUNG KUK ORDINANCE (Chapter 1040)

It is hereby notified that, in accordance with paragraph 18(2)(f) of the Schedule to the Po Leung Kuk Ordinance (Chapter 1040), Mr. Vincent W. K. TO, being the immediate past Chairman of the Board of Directors, will become a Member of the Po Leung Kuk Advisory Board with effect from 1 April 2006 for a period of one year.

G.N. 2016

PO LEUNG KUK ORDINANCE (Chapter 1040)

It is hereby notified that, in accordance with paragraph 18(3)(b) of the Schedule to the Po Leung Kuk Ordinance (Chapter 1040), Mr. Peter Y. C. LEE has been elected by the Board of Directors as a Member of the Po Leung Kuk Advisory Board with effect from 1 April 2006 for a period of one year.

G.N. 2017

PROBATION OF OFFENDERS ORDINANCE (Chapter 298)

In exercise of the powers conferred by section 9 of the Probation of Offenders Ordinance (Chapter 298), the Chief Executive the Honourable Donald TSANG, G.B.M., has been pleased to appoint the following persons to be Probation Officers with effect from 24 March 2006 for the purpose of the said Ordinance:—

Miss TSANG Sau-fong

Mr. CHEUNG Kwok-mo, Vincent

G.N. 2018

PUBLIC FINANCE ORDINANCE (Chapter 2)

The following appointments are hereby notified:—

Ms. CHENG Fung-ying, Fontaine, Acting Chief Executive Officer, is appointed as Assistant Secretary for Financial Services and the Treasury (Treasury) with effect from 13 March 2006.

Miss HO Wan-ching, Edith, Management Services Officer I, ceased to act as Assistant Secretary for Financial Services and the Treasury (Treasury) in addition to her existing duties with effect from 13 March 2006.

Ms. CHAN Oi-fun, Rainbow, Acting Senior Executive Officer, ceased to act as Assistant Secretary for Financial Services and the Treasury (Treasury) in addition to her existing duties with effect from 13 March 2006.

Mr. TSE Wai-kit, George, Executive Officer I, ceased to act as Assistant Secretary for Financial Services and the Treasury (Treasury) in addition to his existing duties with effect from 13 March 2006.

Mr. SIU Bun-fan, Sherman, Senior Management Services Officer, to act as Assistant Secretary for Financial Services and the Treasury (Treasury) in addition to his existing duties from 27 March 2006 to 4 April 2006.

Mr. TANG Wai-wah, Russell, Acting Executive Officer I, to act as Assistant Secretary for Financial Services and the Treasury (Treasury) in addition to his existing duties from 27 March 2006 to 4 April 2006.

Mr. YU Koon-hing, Richard, Senior Superintendent of Customs and Excise, ceased to be Assistant Secretary for Financial Services and the Treasury (Treasury) with effect from 1 April 2006.

Ms. TSE Man-ye, Elizabeth, Administrative Officer, Staff Grade B1, ceased to be Deputy Secretary for Financial Services and the Treasury (Treasury)¹ with effect from 3 April 2006.

Miss TSE Wan-chun, Amy, Acting Administrative Officer, Staff Grade B1, is appointed as Deputy Secretary for Financial Services and the Treasury (Treasury)¹ with effect from 3 April 2006.

Mr. WONG Chi-cho, Joe, Acting Administrative Officer, Staff Grade B, is appointed as Deputy Secretary for Financial Services and the Treasury (Treasury)³ with effect from 3 April 2006.

Ms. HO Pui-ling, Doris, Administrative Officer, Staff Grade C, is appointed as Principal Assistant Secretary for Financial Services and the Treasury (Treasury) with effect from 3 April 2006.

Miss NG Lai-man, Erica, Administrative Officer, Staff Grade C, ceased to be Principal Assistant Secretary for Financial Services and the Treasury (Treasury) with effect from 3 April 2006.

Mr. LI Pak-chuen, Patrick, Administrative Officer, Staff Grade C, ceased to be Principal Assistant Secretary for Financial Services and the Treasury (Treasury) with effect from 5 April 2006.

G.N. 2019

SMALL CLAIMS TRIBUNAL ORDINANCE (Chapter 338)

REVOCATION OF APPOINTMENT OF DEPUTY ADJUDICATOR OF
THE SMALL CLAIMS TRIBUNAL

It is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by laws, the Chief Justice of the Court of Final Appeal has revoked the appointment of Ms. WONG Yuen-wah to be a Deputy Adjudicator of the Small Claims Tribunal for the period from 1 April 2006 to 28 April 2006.

G.N. 2020

SMALL CLAIMS TRIBUNAL ORDINANCE (Chapter 338)

REVOCATION OF APPOINTMENT OF DEPUTY ADJUDICATOR
OF THE SMALL CLAIMS TRIBUNAL

It is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by laws, the Chief Justice of the Court of Final Appeal has revoked the appointment of Mr. MAK Kwok-cheung to be a Deputy Adjudicator of the Small Claims Tribunal for the period from 3 April 2006 to 2 June 2006.

G.N. 2021

SMALL CLAIMS TRIBUNAL ORDINANCE (Chapter 338)

APPOINTMENT OF ADJUDICATOR OF THE SMALL CLAIMS TRIBUNAL

It is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 4 of the Small Claims Tribunal Ordinance and delegated to him by the Chief Executive, the Chief Justice of the Court of Final Appeal has appointed Mr. WONG King-wah to be an Adjudicator of the Small Claims Tribunal with effect from 3 April 2006.

G.N. 2022

SMALL CLAIMS TRIBUNAL ORDINANCE (Chapter 338)

APPOINTMENT OF DEPUTY ADJUDICATOR OF THE
SMALL CLAIMS TRIBUNAL

It is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 4A of the Small Claims Tribunal Ordinance, the Chief Justice of the Court of Final Appeal has appointed Mr. WONG Lai-wing to be a Deputy Adjudicator of the Small Claims Tribunal for the period from 3 April 2006 to 30 June 2006.

G.N. 2023

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

It is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 2(1) of the Town Planning Ordinance (Chapter 131), the Chief Executive the Honourable Donald TSANG, G.B.M., is pleased to appoint the following as Members of the Town Planning Board for a period of two years with effect from 1 April 2006:—

Permanent Secretary for Housing, Planning and Lands (Planning and Lands) (*Chairman*)

Dr. Peter WONG King-keung, B.B.S., J.P. (*Vice-chairman*)

Mr. Michael LAI Kam-cheung, J.P.

Ir. Dr. Greg WONG Chak-yan, J.P.

Mr. CHAN Bing-woon, S.B.S., J.P.

Ms. Carmen CHAN Ka-mun

Mr. Walter CHAN Kar-lok, S.B.S., B.B.S., J.P.

Ms. Maggie CHAN Man-ki

Mr. Nelson CHAN Wah-yu

Mr. David CHAN Wai-ming, M.H.,

Mr. Raymond CHAN Yuk-ming

Professor Leslie H C CHEN

Mr. CHENG Yan-kee, J.P.

Dr. Lily CHIANG

Professor David DUDGEON

Mr. Felix FONG Wo, J.P.

Mr. Erwin A HARDY, B.B.S.

Professor Peter Ronald HILLS

Mr. Tony KAN Chung-nin, B.B.S., J.P.

Ms. Anna KWONG Sum-yea, M.H.

Professor Paul LAM Kwan-sing

Dr. James LAU Chi-wang, J.P.

Ms. Starry LEE Wai-king

Mr. LEUNG Kong-yui, B.B.S., J.P.

Mr. Edmund LEUNG Kwong-ho, J.P.

Professor LEUNG Nai-kong, B.B.S., J.P.

Professor Bernard Vincent LIM Wan-fung

Dr. NG Cho-nam, B.B.S.

Professor Nora TAM Fung-yea

Mr. Daniel TO Boon-man

Mr. Stanley WONG Yuen-fai

Mr. Alfred Donald YAP, J.P.

Ms. Sylvia YAU Siu-fee, J.P.

Director of Planning

Deputy Secretary (Transport)¹, Environment, Transport and Works Bureau

[Alternate Member: Principal Assistant Secretary for the Environment, Transport and Works (Transport)]

Director of Home Affairs

[Alternate Members: Deputy Director (1), Deputy Director (2), Assistant Director (1), Assistant Director (2), and Assistant Director (3), Home Affairs Department]

Director of Environmental Protection

[Alternate Members: Deputy Director of Environmental Protection (1), Assistant Director (Environmental Assessment), Principal Environmental Protection Officer (Metro Assessment), and Principal Environmental Protection Officer (Strategic Assessment), Environmental Protection Department]

Director of Lands

[Alternate Members: Deputy Director (General), Deputy Director (Specialist), and Assistant Director (NT), Lands Department]

Deputy Director of Planning (District) (*Secretary*)

In exercise of the powers conferred by section 2(3) of the Town Planning Ordinance and delegated to him by the Chief Executive, the Secretary for Housing, Planning and Lands, from among the Members of the Town Planning Board, has appointed the following as Members to the committees of the Board for a period of two years with effect from 1 April 2006:—

(a) *Metro Planning Committee*

Director of Planning (*Chairman*)

Ir. Dr. Greg WONG Chak-yan, J.P. (*Vice-chairman*)

Mr. Walter CHAN Kar-lok, S.B.S., B.B.S., J.P.

Ms. Maggie CHAN Man-ki

Mr. Nelson CHAN Wah-yu

Mr. Raymond CHAN Yuk-ming

Professor Leslie H C CHEN

Mr. Felix FONG Wo, J.P.

Mr. Erwin A HARDY, B.B.S.

Professor Paul LAM Kwan-sing

Ms. Starry LEE Wai-king

Mr. LEUNG Kong-yui, B.B.S., J.P.

Professor LEUNG Nai-kong, B.B.S., J.P.

Professor Bernard Vincent LIM Wan-fung

Mr. Daniel TO Boon-man

Mr. Stanley WONG Yuen-fai

Ms. Sylvia YAU Siu-fee, J.P.

Deputy Secretary (Transport)¹, Environment, Transport and Works Bureau

[Alternate Member: Assistant Commissioner for Transport (Urban), Transport Department]

Director of Home Affairs

[Alternate Members: Deputy Director (2), Assistant Director (2), and Assistant Director (3), Home Affairs Department]

Director of Environmental Protection

[Alternate Members: Assistant Director (Environmental Assessment) and Principal Environmental Protection Officer (Metro Assessment), Environmental Protection Department]

Director of Lands

[Alternate Members: Deputy Director (General) and Assistant Director (Kowloon), Lands Department]

(b) *Rural and New Town Planning Committee*

Director of Planning (*Chairman*)

Mr. Michael LAI Kam-cheung, J.P. (*Vice-chairman*)

Mr. CHAN Bing-woon, S.B.S., J.P.

Ms. Carmen CHAN Ka-mun

Mr. David CHAN Wai-ming, M.H.

Mr. CHENG Yan-kee, J.P.

Dr. Lily CHIANG

Professor David DUDGEON

Professor Peter Ronald HILLS

Mr. Tony KAN Chung-nin, B.B.S., J.P.

Ms. Anna KWONG Sum-yea, M.H.

Dr. James LAU Chi-wang, J.P.

Mr. Edmund LEUNG Kwong-ho, J.P.

Dr. NG Cho-nam, B.B.S.

Professor Nora TAM Fung-yee

Mr. Alfred Donald YAP, J.P

Deputy Secretary (Transport)1, Environment, Transport and Works Bureau

[Alternate Member: Assistant Commissioner for Transport (New Territories), Chief Traffic Engineer (New Territories East), and Chief Traffic Engineer (New Territories West), Transport Department]

Director of Home Affairs

[Alternate Members: Deputy Director (1), Assistant Director (1), and Assistant Director (2), Home Affairs Department]

Director of Environmental Protection

[Alternate Members: Assistant Director (Environmental Assessment), and Principal Environmental Protection Officer (Strategic Assessment), Environmental Protection Department]

Director of Lands

[Alternate Members: Deputy Director (Specialist), and Assistant Director (NT), Lands Department]

G.N. 2024

TUNG WAH GROUP OF HOSPITALS ORDINANCE (Chapter 1051)

It is hereby notified that, in accordance with paragraph 19(2)(d) of the Schedule to the Tung Wah Group of Hospitals Ordinance (Chapter 1051), Mr. Eddie WANG being the immediate past Chairman of the Board of Directors, will become a Member of the Tung Wah Group of Hospitals Advisory Board with effect from 1 April 2006 for a period of one year.

G.N. 2025

TUNG WAH GROUP OF HOSPITALS ORDINANCE (Chapter 1051)

It is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by paragraph 19(3)(a) of the Schedule to the Tung Wah Group of Hospitals Ordinance (Chapter 1051) which has been delegated to him by the Chief Executive, the Secretary for Home Affairs has re-appointed Dr. CHOW Chun-kay, Stephen, B.B.S., J.P. as a Member of the Tung Wah Group of Hospitals Advisory Board for a period of three years with effect from 1 April 2006.

G.N. 2026

TUNG WAH GROUP OF HOSPITALS ORDINANCE (Chapter 1051)

It is hereby notified that, in accordance with paragraph 19(3)(b) of the Schedule to the Tung Wah Group of Hospitals Ordinance (Chapter 1051), Miss CHOI Ka-man, Carmen has been elected by the Board of Directors as a Member of the Tung Wah Group of Hospitals Advisory Board with effect from 1 April 2006 for a period of one year.

G.N. 2027

APPOINTMENT TO THE VETTING COMMITTEE OF PROFESSIONAL SERVICES DEVELOPMENT ASSISTANCE SCHEME

It is hereby notified that the Chief Executive the Honourable Donald TSANG, G.B.M., has made the following appointments to the Vetting Committee of the Professional Services Development Assistance Scheme for the period from 1 April 2006 to 31 March 2008:—

Chairman

Mr. Stanley HUI Hon-chung

Member

Professor CHAN Ka-keung

Mr. Andrew CHAN Ping-chiu

Ms. Lilian CHIANG Sui-fook

Professor Michael HUI King-man

Dr. Robert LAW Chi-lim

Ms. LEUNG Wai-ping

The Honourable Abraham SHEK Lai-him, J.P.

Mr. Cliff SUN Kai-lit, J.P.

Mr. David SUN Tak-kei

Mr. Jimmy TSE Lai-leung, M.H.

Mr. Anthony YEUNG Kwok-ki, J.P.

Executive Director of Hong Kong Productivity Council or his representative

Executive Director of Hong Kong Trade Development Council or his representative

Ex-officio Member

Deputy Secretary for Commerce, Industry and Technology

G.N. 2028

THE HUMAN ORGAN TRANSPLANT BOARD

It is hereby notified that, under section 50(b) of the Interpretation and General Clauses Ordinance (Chapter 1), the Secretary for Health, Welfare and Food has appointed the following to be Temporary Members of the Human Organ Transplant Board:—

Mrs. Mary LEUNG (*in replace of Chairman*) (for the period of 21 March to 26 March 2006)

Mrs. Elaine YUE (for the period of 21 March to 26 March 2006)

Dr. Heston KWONG (for the period of 5 April to 13 April 2006)

Dr. LAI King-kwong (for the period of 14 April to 17 April 2006)

Dr. TAI Kwok-ping (for the period of 14 April to 17 April 2006)

Miss Christine AU (for the period of 1 April to 30 April 2006)

Ms. Julina CHAN (on 25 March, 2 April, 9 April, 29 April and 30 April)

NOTICES

G.N. 2029

BANKING ORDINANCE (Chapter 155)

It is hereby notified that the name of the deposit-taking company CHOHUNG FINANCE LIMITED 朝興金融有限公司 has been changed to SHINHAN ASIA LIMITED 新韓亞洲金融有限公司.

Pursuant to section 21 of the Ordinance, it is hereby notified that the name SHINHAN ASIA LIMITED 新韓亞洲金融有限公司 has been entered in the register maintained under section 20 of the Ordinance, while the name CHOHUNG FINANCE LIMITED 朝興金融有限公司 has been removed from the same register.

31 March 2006

Grace LAU for *Monetary Authority*

G.N. 2030

ESTATE AGENTS ORDINANCE (Chapter 511)

Pursuant to section 22(2) of the Estate Agents Ordinance, it is hereby notified that during the period of 1 October 2005 to 31 January 2006, estate agent's licences and salesperson's licences granted by the Estate Agents Authority are published in Special Supplement No. 4 to this *Gazette*.

31 March 2006

Estate Agents Authority

G.N. 2031

ESTATE AGENTS ORDINANCE (Chapter 511)

Pursuant to section 23(4) of the Estate Agents Ordinance, it is hereby notified that during the period of 1 October 2005 to 31 January 2006, estate agent's licences and salesperson's licences renewed by the Estate Agents Authority are published in Special Supplement No. 4 to this *Gazette*.

31 March 2006

Estate Agents Authority

G.N. 2032

ESTATE AGENTS ORDINANCE (Chapter 511)

APPEAL NOTICE

Notice is hereby given that Mr. CHUNG Ka Kuen has lodged an appeal under section 31 of the Estate Agents Ordinance (Chapter 511) against the decision of the Estate Agents Authority to refuse his application for the grant of a licence under section 24.

Any person may within a period of 21 days beginning on the date of publishing this notice, by a notice in writing addressed and delivered to the Secretary for Housing, Planning and Lands, request to be heard at the appeal to which this notice relates.

Michael M. Y. SUEN *Secretary for Housing, Planning and Lands*

G.N. 2033

ESTATE AGENTS ORDINANCE (Chapter 511)

APPEAL NOTICE

Notice is hereby given that Mr. CHEUNG Chiu Hung, George has lodged an appeal under section 31 of the Estate Agents Ordinance (Chapter 511) against the decision of the Estate Agents Authority to refuse his application for the grant of a licence under section 24.

Any person may within a period of 21 days beginning on the date of publishing this notice, by a notice in writing addressed and delivered to the Secretary for Housing, Planning and Lands, request to be heard at the appeal to which this notice relates.

Michael M. Y. SUEN *Secretary for Housing, Planning and Lands*

G.N. 2034

HOSPITAL AUTHORITY

HOSPITAL AUTHORITY ORDINANCE (Chapter 113)

Section 18(1)

LIST OF CHARGES

In accordance with section 18(4) of the Hospital Authority Ordinance, it is hereby notified that:—

1. The respective Hospital Governing Committees of the public hospitals set out in Schedule A below have determined, in exercise of their powers under section 18(1) of the Hospital Authority Ordinance, that the fees payable for Chinese medicine general consultation service to be provided by the Chinese Medicine Clinics of the public hospitals set out in Schedule A shall, as from 1 April 2006, be as follows:—
 - (a) Patients falling into the following categories shall pay a fee of \$120 per attendance:—
 - (i) a holder of Hong Kong Identity Card issued under the Registration of Persons Ordinance
 - (ii) children who are Hong Kong residents and under 11 years of age
 - (iii) other persons approved by the Chief Executive of the Hospital Authority.
 - (b) Other patients shall pay a fee of \$ 250 per attendance.
2. Unless otherwise specified or agreed by the Chief Executive of the Hospital Authority, the fees referred to in this notice are payable in advance or on demand by the Chief Executive of the Hospital Authority. The Chief Executive of the Hospital Authority may, subject to the Hospital Authority Ordinance, in any case reduce, waive or refund in whole or in part the fees referred to in this notice.

Anthony WU *Chairman, Hospital Authority*

Schedule A

1. Tang Shiu Kin Hospital
2. Tseung Kwan O Hospital
3. Tuen Mun Hospital

G.N. 2035

RAILWAYS ORDINANCE (Chapter 519)
(Notice under section 13(4))

KOWLOON-CANTON RAILWAY CORPORATION
KOWLOON SOUTHERN LINK
AMENDMENTS TO SCHEME

Notice is hereby given that under section 11(1) of the Railways Ordinance (Chapter 519), the Secretary for the Environment, Transport and Works has authorized the amendments to the scheme as described in G.N. 327 published on 20 and 27 January 2006.

28 March 2006

Sarah LIAO *Secretary for the Environment, Transport and Works*

G.N. 2036

ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (Chapter 370)
(Notice under section 18)

PWP ITEM NO. 343CL
CENTRAL RECLAMATION, PHASE III—PROPOSED ROADWORKS

TAKE NOTICE that under powers delegated by the Chief Executive, the Permanent Secretary for the Environment, Transport and Works (Transport) has made an order under section 17(1)(a) of the Roads (Works, Use and Compensation) Ordinance (Chapter 370) that part of the existing carriageways, footpaths, at-grade covered walkway and elevated covered walkway as shown on Plan No. HKI—366 (the 'Plan') and described in the scheme annexed thereto, and that any other roads within the limit of works area, be temporarily closed. The Plan and scheme were referred to in G.N. 4075 published on 30 June 2000 and 7 July 2000. The Permanent Secretary for the Environment, Transport and Works (Transport) has further declared under section 17(1)(c) of the Ordinance that from 4 April 2006 to 3 April 2007, all public or private rights in, upon, under or over part of the existing carriageways, footpaths, at-grade covered walkway, elevated covered walkway and any other roads within the limit of works area to be temporarily closed, shall be extinguished, modified or restricted, as the case may be, during that period.

The works to be carried out in association with this closure involve:—

- (i) construction of Roads P1, P2, D6, D9 and D11 with associated footpaths;
- (ii) extension of the existing Road D7 to link up with proposed Road P2;
- (iii) widening of part of the existing Man Kwong Street;
- (iv) construction of an elevated covered walkway along Man Yiu Street;
- (v) reconstruction of part of the existing carriageways and footpaths at Man Kwong Street, Man Yiu Street, Connaught Place, Edinburgh Place, Lung Wui Road, Road D7, Tim Wa Avenue, Tim Mei Avenue, Performing Arts Avenue and Fenwick Pier Street; and
- (vi) ancillary works including landscaping, amenity and drainage works.

A copy of the order and the Plan showing the affected roads may be inspected by members of the public free of charge at the following places:—

Central and Western District Office,
Public Enquiry Service Centre,
Unit 5, Ground Floor, The Center,
99 Queen's Road Central, Hong Kong;

Wan Chai District Office,
Public Enquiry Service Centre,
Ground Floor, 2 O'Brien Road,
Wan Chai, Hong Kong; and

District Lands Office, Hong Kong West and South,
20th Floor, Southorn Centre,
130–150 Hennessy Road,
Wan Chai, Hong Kong

during the following hours when those offices are normally open to the public:—

Opening hours except on public holidays:—

Monday to Friday	9.00 a.m. to 4.30 p.m.
Saturday	9.00 a.m. to 12.00 noon

This notice will be affixed on or near the affected roads on 31 March 2006.

Any person entitled to compensation under the Ordinance may serve a written claim upon the Secretary for the Environment, Transport and Works, 16th Floor, Murray Building, Garden Road, Hong Kong before the expiration of one year from the date of closure.

24 March 2006

Joshua LAW *Permanent Secretary for the Environment,
Transport and Works (Transport)*

G.N. 2037

SECURITIES AND FUTURES ORDINANCE (Chapter 571)

Pursuant to section 95(3) of the Securities and Futures Ordinance, the Securities and Futures Commission gives notice in the *Gazette* that the following person is authorised by the Securities and Futures Commission, under section 95(2) of the Securities and Futures Ordinance, to provide automated trading services in Hong Kong:—

—Reuters Transaction Services Limited

27 March 2006

Keith LUI *Senior Director, Supervision of Markets,
Securities and Futures Commission*

G.N. 2038

INTERPRETATION AND GENERAL CLAUSES ORDINANCE (Chapter 1)

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPROVAL OF DRAFT LAM TEI AND YICK YUEN OUTLINE ZONING PLAN

Notice is given that pursuant to section 46(b) of the Interpretation and General Clauses Ordinance (Chapter 1), the Chief Executive in Council hereby substituted the Gazette Notice No. 1903 published on 24 March 2006 with the following:—

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPROVAL OF DRAFT LAM TEI AND YICK YUEN OUTLINE ZONING PLAN

Pursuant to section 9(5) of the Town Planning Ordinance, it is hereby notified that, in exercise of the power conferred by section 9(1)(a) of the Town Planning Ordinance, the Chief Executive in Council on 14 March 2006 approved the draft Lam Tei and Yick Yuen Outline Zoning Plan (renumbered as S/TM-LTYYY/6 upon approval). The approved plan No. S/TM-LTYYY/6 is printed and exhibited for public inspection during normal office hours at the following locations:—

- (i) the Secretariat of the Town Planning Board, 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong;
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong;
- (iii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories;

- (iv) the Tuen Mun and Yuen Long District Planning Office, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories;
- (v) the Tuen Mun District Office, 2nd Floor, Tuen Mun Government Offices, 1 Tuen Hi Road, Tuen Mun, New Territories; and
- (vi) the Tuen Mun Rural Committee, Tsing Yin Street, Tuen Mun, New Territories.

Copies of the approved plan No. S/TM-LTY/6 are available on payment of a fee at the Survey and Mapping Office, Map Publications Centre (Hong Kong), 23rd Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and the Survey and Mapping Office, Map Publications Centre (Kowloon), Ground Floor, 382 Nathan Road, Kowloon. The electronic version of the plan can be viewed at the Town Planning Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb>).

COUNCIL CHAMBER
31 March 2006

LAM Chik-ting, Tony *Clerk to the Executive Council*

G.N. 2039

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

AMENDMENTS TO APPROVED FANLING/SHEUNG SHUI OUTLINE ZONING PLAN NO. S/FSS/12

In the exercise of the power conferred by section 12(1)(b)(ii) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the Chief Executive in Council (CE in C) on 3 January 2006 referred the approved Fanling/Sheung Shui Outline Zoning Plan No. S/FSS/12 to the Town Planning Board (the Board) for amendment.

The Board has made amendments to the Plan. The amendments are set out in the Schedule of Amendments. The descriptions of the areas affected by the amendments in the Schedule of Amendments are for general reference only. The exact locations of the areas affected by the amendments are more specifically shown on the draft Fanling/Sheung Shui Outline Zoning Plan No. S/FSS/13.

The draft Fanling/Sheung Shui Outline Zoning Plan No. S/FSS/13 showing the amendments is exhibited under section 5 of the Ordinance for public inspection for a period of two months from 31 March 2006 to 1 June 2006 during normal office hours at the following locations:—

- (i) the Secretariat of the Town Planning Board, 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong;
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong;
- (iii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories;
- (iv) the Sha Tin, Tai Po and North District Planning Office, 13th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories;
- (v) the North District Office, 3rd Floor, North District Government Offices, 3 Pik Fung Road, Fanling, New Territories;
- (vi) the Fanling District Rural Committee, 3 Luen Fat Street, Luen Wo Hui, Fanling, New Territories; and
- (vii) the Sheung Shui District Rural Committee, 3 Po Wan Road, Sheung Shui, New Territories.

In accordance with section 6(1) of the Ordinance, any person may make representation to the Board in respect of any of the amendments. The representation should be made in writing to the Secretary, Town Planning Board, 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong not later than 1 June 2006.

In accordance with section 6(2) of the Ordinance, a representation shall indicate:—

- (a) the particular matter in any of the amendments to which the representation relates;
- (b) the nature of and reasons for the representation; and
- (c) the amendments (if any) proposed to the draft plan.

Any representation made to the Board will be available for public inspection under section 6(4) of the Ordinance until the CE in C has made a decision in respect of the draft plan in question under section 9. Any person who intends to make representation is advised to read the 'Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations under the Town Planning Ordinance' for details. The Guidelines and the sample submission form are available at locations (i) to (iii) above and the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>).

Copies of the draft Fanling/Sheung Shui Outline Zoning Plan No. S/FSS/13 incorporating the amendments are available on payment of a fee at the Survey and Mapping Office, Map Publications Centre (Hong Kong), 23rd Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong, and the Survey and Mapping Office, Map Publications Centre (Kowloon), Ground Floor, 382 Nathan Road, Kowloon. The electronic version of the plan can be viewed at the Board's website.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any representation will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:—

- (a) the processing of the representation which includes making available the name of the person making the representation (hereafter known as 'representer') for public inspection when making available the representation for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the 'representer' and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

**SCHEDULE OF AMENDMENTS TO
THE APPROVED FANLING/SHEUNG SHUI
OUTLINE ZONING PLAN NO. S/FSS/12
MADE BY THE TOWN PLANNING BOARD
UNDER THE TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)**

I. *Amendments to Matters Shown on the Plan*

- Item A — Rezoning of a site to the south of Tsung Pak Long from 'Comprehensive Development Area' to 'Residential (Group C)3'.
- Items B1 to B3 — Rezoning of an area to the east of the Shek Wu Hui Sewage Treatment Works from 'Government, Institution or Community' to an area shown as 'River Channel', 'Green Belt' and 'Other Specified Uses' annotated 'Sewage Treatment Works' respectively.
- Item C — Rezoning of an area to the west of Po Wan Road from 'Other Specified Uses' annotated 'Sewage Treatment Works' to an area shown as 'River Channel'.

II. *Amendments to the Notes of the Plan*

- (a) Revision to paragraph (3)(c) of the covering Notes to clarify the planning intention with respect to 'existing use' in the urban and new town context.
- (b) Revision to the definition of 'existing building' in the covering Notes by deleting the reference to 'and any other Government requirements, as may be applicable'.
- (c) Revision to the Remarks of the Notes for the 'Residential (Group C)' zone to incorporate the development restrictions on land designated 'Residential (Group C)3'.
- (d) Amendments to Column 2 of the Notes for the 'Industrial' zone to delete the provisions for application for 'Educational Institution', 'Place of Entertainment' and 'Religious Institution' uses on the ground floor of a building.
- (e) Refinement to the specifications pertaining to 'Shop and Services (not elsewhere specified)' use in Column 2 of the Notes for the 'Industrial' zone.
- (f) Deletion of 'Training Centre' use from Column 2 of the Notes for the 'Industrial' zone.
- (g) Refinement to the planning intention in the Notes for the 'Open Space' zone to clearly set out the space for recreational uses in this zone is public space.

III. Since the road works of Road D1 (Ching Hiu Road) has been completed, the annotation indicating its authorization by the then Secretary for Transport is deleted from this Plan.

31 March 2006

Town Planning Board

G.N. 2040

URBAN RENEWAL AUTHORITY ORDINANCE (Chapter 563)

NOTIFICATION OF COMMENCEMENT OF THE
STONE NULLAH LANE / HING WAN STREET / KING SING STREET
DEVELOPMENT SCHEME
BY THE URBAN RENEWAL AUTHORITY
IN ASSOCIATION WITH
THE HONG KONG HOUSING SOCIETY

Pursuant to section 23(1) of the Urban Renewal Authority Ordinance (URAO), it is hereby notified that the Urban Renewal Authority (URA) in association with the Hong Kong Housing Society (HKHS) will commence the implementation of Project H05-026 Stone Nullah Lane / Hing Wan Street / King Sing Street (the Project). In accordance with section 23(2) of the URAO, the commencement date of the implementation of the Project shall be the date on which notice of the Project is first published in the *Gazette*.

The Project will be implemented by way of a development scheme in accordance with section 25 of the URAO. A plan of the Project, including the Stage I Social Impact Assessment (SIA), will be submitted under section 25(5) of the URAO to the Town Planning Board (TPB) for consideration.

The Project is bounded by Stone Nullah Lane, Hing Wan Street and King Sing Street in Wan Chai, which covers an area of about 929.5 m². 72–74A Stone Nullah Lane and 2–8 Hing Wan Street are pre-war buildings whereas 8 King Sing Street was built in the late 1950s. The buildings are ranging from 3 storeys along Hing Wan Street to 4 storeys along Stone Nullah Lane and King Sing Street.

The proposed development will comprise existing historical buildings preserved for cultural, community and commercial uses and open space accessible by the general public. It may include other facilities and uses as required or approved by the TPB.

With the exception of 74A Stone Nullah Lane and 4 Hing Wan Street, all buildings within the Project area are owned by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region. A Freezing Survey will be conducted to investigate the occupancy details of the affected buildings.

In accordance with section 23(3) of the URAO, public inspection of:—

- (a) a description of the general nature and effects of the Project, and
- (b) a plan delineating the boundaries of the Project

can be made for a period of two months from the date of the first publication of this notice, that is to say 31 March 2006, during the following normal office hours at the following locations:—

- (i) the Hong Kong Housing Society, 29th Floor, World Trade Centre, 280 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong (Monday to Friday 8.30 a.m. to 6.00 p.m. and Saturday 8.30 a.m. to 12.30 p.m.);
- (ii) the Urban Renewal Authority, 10th Floor, Lower Block, Grand Millennium Plaza, 181 Queen's Road Central, Hong Kong (Monday to Friday 8.45 a.m. to 6.00 p.m.);
- (iii) the Urban Renewal Authority's Wan Chai Neighbourhood Centre, Ground Floor, Yan Yee Court, 28 Wan Chai Road, Wan Chai, Hong Kong (Monday to Friday 8.45 a.m. to 1.00 p.m.; 2.00 p.m. to 6.00 p.m., and Saturday 8.45 a.m. to 1.00 p.m.); and
- (iv) the Public Enquiry Service Centre of the Wan Chai District Office, Ground Floor, 2 O'Brien Road, Wan Chai, Hong Kong (Monday to Friday 9.00 a.m. to 5.30 p.m. and Saturday 9.00 a.m. to 12.00 noon).

Such information is also available on the HKHS Website at www.hkhs.com and the URA Website at www.ura.org.hk.

A plan of the Project, including the Stage I Social Impact Assessment (SIA) report, will be submitted to the TPB on 7 April 2006, and will be available for public inspection on 11 April 2006 in the Planning Department during normal office hours at the following locations:—

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Monday to Friday 9.00 a.m. to 5.00 p.m. and Saturday 9.00 a.m. to 12.00 noon); and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories (Monday to Friday 9.00 a.m. to 5.00 p.m. and Saturday 9.00 a.m. to 12.00 noon).

Any person may make comment to the TPB in respect of the plan of the Project. The comment should be made in writing to the Secretary, Town Planning Board, 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong not later than 2 May 2006. The draft plan of the Project will be made available for public inspection at the above Planning Enquiry Counters until the plan is considered by the TPB.

In accordance with the Urban Renewal Strategy, a detailed SIA report (i.e. Stage II) will be submitted to the TPB on 19 May 2006. The report will be made available for public inspection during normal office hours at the aforementioned Public Enquiry Counters of the Planning Department, the HKHS and the URA on 23 May 2006. Any person may make comment on the Stage II SIA report in writing to the TPB not later than 6 June 2006.

If the submitted plan is deemed to be suitable for publication by the TPB under section 25(6) of the URAO, it will be deemed to be a draft plan prepared by the TPB under the Town Planning Ordinance (TPO) (Chapter 131) and will be exhibited by the TPB for public inspection under section 5 of the TPO for a period of two months. During this period, written representations can be made to the TPB.

31 March 2006

Billy LAM Chung-lun *Managing Director, Urban Renewal Authority*

G.N. 2041

BUILDINGS DEPARTMENT

BUILDING ORDINANCE (Chapter 123)

Pursuant to section 3(9) of the Buildings Ordinance, the following names have been included in the Geotechnical Engineers' Register kept by the Building Authority and published as Government Notice (S.) 45 of 2005 in Special Supplement No. 4 to the *Government Gazette* of 30 September 2005.

<i>Name</i>	<i>Date Registered</i>
FUNG Chi-keung	31.3.2006
LAM Chi-kin	31.3.2006

31 March 2006

CHEUNG Hau-wai *Director of Buildings*

G.N. 2042

BUILDINGS DEPARTMENT

BUILDINGS ORDINANCE (Chapter 123)

Notice is hereby given that pursuant to section 8B(7)(a) of the Buildings Ordinance, the following name has been included in the sub-register in the register of specialist contractors for the site formation works category kept by the Building Authority in accordance with the provisions of section 8A(1)(b) thereof:—

<i>Name of Company</i>	<i>Registration Number</i>	<i>Date of Expiry</i>
NEW PROGRESS CONSTRUCTION COMPANY LIMITED	SC(SF) 8/2005	15.3.2009

31 March 2006

CHEUNG Hau-wai *Director of Buildings*